



## 46th AEDEAN CONFERENCE UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Edificio de Humanidades - Campus del Obelisco

8-10 November 2023

### WEDNESDAY, 8 November 2023

08:30 REGISTRATION

Main entrance - Edificio de Humanidades

09:00 OPENING CEREMONY

Salón de actos - Edificio de Ciencias de la Educación

09:30-11:00 SESSION 1

POSTCOLONIAL STUDIES		
CHAIR: Catalina Ribas Segura		
8/11/2023 09:30-11:00		
ROOM: A24, Aulario, Módulo A		
Martín Praga	Universidade da Coruña	Mere Gelatin: Political-Affective Strategies in the Poetry of Roque Salas Rivera
Rosa Segarra-Montero	Universitat de València	"The dust around us listens, the walls see, the air pumped into this room tastes our emotions": Arquitectura Moral en <i>Future Home of the Living God</i> , de Louise Erdrich
Sheila Hernández González	Universidad de La Laguna	"More human than human": Capitalist (Un)happiness in Larissa Lai's <i>Salt Fish Girl</i>

**MODERN AND CONTEMPORARY LITERATURE** 8/11/2023 09:30-11:00 ROOM: B21, Aulario, Módulo B  
CHAIR: Begoña Álvarez Lasa

Beatriz Hermida Ramos	Universidad de Salamanca	Utopian Landscapes in Becky Chambers' Wayfarers Tetralogy
Ana Tejero Marín	Universidad de Salamanca	Retreat, Restrict, Regulate: Environmental Concerns and Social Control in YA Dystopian Novels
Germán Biener Camacho	Universitat d'Alacant	Collective Pessimism and the Weirding of Trumpism: A Selection from Kurt Fawver's "We Are Happy, We Are Doomed" (2021)

**FEMINIST AND GENDER STUDIES** 8/11/2023 09:30-11:00 ROOM: B22, Aulario, Módulo B  
CHAIR: Marta Fernández Morales

Lorraine Kerslake	Universitat d'Alacant	Rethinking Animal-Human Boundaries through the Female Gaze	<b>Round Table</b>
Gala Arias	Universidad Autónoma de Madrid		
Irene Sanz	Universidad de Alcalá		

**US STUDIES** 8/11/2023 09:30-11:00 ROOM: B23, Aulario, Módulo B  
CHAIR: Amaia Ibararán Bigalondo

Ariadna García Carreño	Universidad de Almería	Voices of Transgression in American Fin-de-Siècle Poetry: Overcoming Canonical Romantic-Idealist Poetics in the 1890s through Gelett Burgess' and Carolyn Wells' <i>Nonsense Verse</i>
Nicholas Livingston Spengler	Universitat Autònoma de Barcelona	Herman Melville at La Bola de Oro: The Place of Lima in <i>Moby Dick</i>
Emilio Irigoyen	Universidad de la República, Uruguay	Herman Melville and the Idea(l) of a Multilingual Readership

**LANGUAGE TEACHING AND ACQUISITION** 8/11/2023 09:30-11:00 ROOM: 32, Edificio Anexo  
CHAIR: Begoña Clavel Arroita

Celia Veiga-Pérez	Universidade de Vigo	Does a Study Abroad Period Trigger Development in the Production of English Vowel Phonemes?
Pedro Humánez Berral	Universidad de Cantabria	The Effect of CLIL on Motivation towards English Pronunciation: Does It Make a Difference?
Kevin Iglesias-Diéguez	Euskal Herriko Unibertsitatea	Young Bilingual EFL Learners' Attention to English Vocabulary in a Collaborative Task

<b>CULTURAL STUDIES</b> CHAIR: Andrea Ruthven	8/11/2023 09:30-11:00	ROOM: B15, Aulario, Módulo B
--	-----------------------	------------------------------

Eva Darias Beautell	Universidad de La Laguna	Grounded: The Fabric of Ordinary Life in Michelle Good's <i>Five Little Indians</i>
José Ventura Alegría Hernández	Universidad de La Laguna	Back to the... Past?: Happiness, Kinship and Temporality in Drew Hayden Taylor's "Petropaths"
Claudia Isabelle Miller	Universidad de La Laguna	Beyond Nunangat: Urban Inuit Perspectives of Climate Change in Norma Dunning's <i>Eskimo Pie</i>

<b>CRITICAL THEORY</b> CHAIR: Laura Torres Zúñiga	8/11/2023 09:30-11:00	ROOM: Seminario de Historia, Edificio Anexo
--	-----------------------	---

Celia Cores Antepazo	Universidad de Salamanca	(Re)membering Collectively, Healing Communally: Richard Wagamese's <i>Indian Horse</i>
Cristina Hurtado Botella	Universidad de Murcia	Voices and Gazes in Terese Marie Mailhot's <i>Heart Berries</i> : An Exploration of Relationality in Practices of Self-Knowledge

<b>MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES</b> CHAIR: Jorge Luis Bueno Alonso	8/11/2023 09:30-11:00	ROOM: A22, Aulario, Módulo A
---	-----------------------	------------------------------

Amanda Roig Marín	Universitat d'Alacant	Editing Iberian Chivalric Romances in English Translation: The Fift [sic] Booke of Amadis de Gaule
-------------------	-----------------------	--

<b>PHONETICS AND PHONOLOGY</b> CHAIR: Cristina Aliaga García	8/11/2023 09:30-11:00	ROOM: 2.4, Edificio de Ciencias de la Educación
---	-----------------------	---

Aritz Arroyo Astobiza Esther Gómez-Lacabex	Euskal Herriko Unibertsitatea	Pronunciation in EMI: The Impact of Instruction on the Comprehensibility and Foreign Accent of a Lecturer
Pedro Humánez Berral Ana González-Martínez	Universidad de Cantabria	The Effect of English Phonetic Training on Schwa Production
Mireia Ortega Duran Cristina Aliaga Garcia Joan Carles Mora Ingrid Mora-Plaza	Universitat de Barcelona	Uncovering the Benefits of Foreign Accent Imitation Training on L2 Pronunciation

**COMPARATIVE LITERATURE** 8/11/2023 09:30-11:00 ROOM: A23, Aulario, Módulo A  
 CHAIR: Laura Monrós Gaspar

Alba de Juan i Lopez	Universidad de Oviedo	“Time was running shorter, tightening around our house, crushing me”: Trans-generational Trauma and the Domestic Space in Layla Martínez’s <i>Carcoma</i> (2021) and Shirley Jackson’s <i>We Have Always Lived in the Castle</i> (1962)	
Leila María Shan Núñez	UNED	A Reversal of State. Subversive Humor in Erdrich’s <i>The Round House</i> and King’s “The Baby in the Airmail Box” Adopting Agendas	
Daniel Nisa Cáceres	Universidad Pablo de Olavide	Rape Culture and Consent in Contemporary Anglophone Women’s Rewritings of the Classical Tradition	

11:00-11:30 COFFEE BREAK / BOOK DISPLAY

Brígido-Corachán, Anna M. & Martínez-Falquina, Silvia. 2023. *Indigenous Journeys, Transatlantic Perspectives: Relational Worlds in Contemporary Native American Literature*. Michigan State University Press.

Barón, Júlia; Celaya, Maria Luz & Watkins, Peter. 2024. *Pragmatics in Language Teaching: From Research to Practice*. Routledge.

**11:30-13:00 SESSION 2**

**POSTCOLONIAL STUDIES** 8/11/2023 11:30-13:00 ROOM: A24, Aulario, Módulo A  
 CHAIR: Catalina Ribas Segura

Eugenia Ossana	Universidad de Zaragoza	Sudanese Geographies of Becoming: Borderscapes and Resistance in Fatin Abbas’s <i>Ghost Season</i> (2023)	
Antonia Navarro Tejero	Universidad de Córdoba	Ecofeminist Perspectives in Contemporary Himalayan Literatures in English	<b>Round Table</b>
Carolina Núñez Puente	Universidade da Coruña		
María Concepción Brito Vera	Universidad de La Laguna		
María Luz González Rodríguez			

<b>MODERN AND CONTEMPORARY LITERATURE</b>		
CHAIR: Begoña Lasa Álvarez		ROOM: B21, Aulario, Módulo B
8/11/2023 11:30-13:00		

Alejandro Nadal-Ruiz	Universidad de Zaragoza	Registering the Collective Suffering of the Underdog: Embedded Trauma Narratives in Jean Rhys's <i>Good Morning, Midnight</i>
Rosa Haro Fernández	Universidad de Málaga	Recognition and Destruction in Mona Awad's <i>Bunny</i> (2019)
María Torres-Romero	Universidad de Málaga	"I speak, therefore I am": Repositioning Nonhuman Intelligence, Language, and Cognition within Assemblages in "The Great Silence" by Ted Chiang

<b>FEMINIST AND GENDER STUDIES</b>		
CHAIR: Marta Fernández Morales		ROOM: B22, Aulario, Módulo B
8/11/2023 11:30-13:00		

Elena Cortés Farrujia	Universitat de Barcelona	"I have many names": Of Dácil, Pocahontas, and Bibis in Western Imagination and the Reconstruction of (Postcolonial) Female Identities
-----------------------	--------------------------	--

<b>LANGUAGE TEACHING AND ACQUISITION</b>		
CHAIR: Begoña Clavel Arroita		ROOM: 32, Edificio Anexo
8/11/2023 11:30-13:00		

Ana González Martínez	Universidad de Cantabria	Analysing Syntactic Complexity in the Written Productions of CLIL and non-CLIL English Learners in Primary Education
Begoña Clavel-Arroitia Barry Pennock-Speck	Universitat de València	Discovering and Analysing the Diverse Training Needs of Teachers Involved In Intercultural Virtual Exchange
Andrés Canga Alonso	Universidad de La Rioja	Cultural word knowledge of undergraduate EFL learners

<b>CULTURAL STUDIES</b>		
CHAIR: Andrea Ruthven		ROOM: Audiovisuales de Traductores, Edificio de Humanidades
8/11/2023 11:30-13:00		

Carmen Pérez Rúa	Universidad de Oviedo	The Gay Coming-of-Age Novel (and its Film Adaptation) and the Mainstreaming of LGTB+ Romance
Alejandro Sánchez Cabrera	Universidad de Salamanca	Intertextual Narratives in Contemporary Pop Music: Reading Lyrics as Literature in Taylor Swift's <i>Folklore</i> (2020)
Sara Tabuyo-Santaclara	Universidade de Vigo	(Mis)-Representation of Girlhood in <i>The Testaments</i> : Erasure of Indigenous Girls and Presencing to Move Beyond the Damage

**PHONETICS AND PHONOLOGY** 8/11/2023 11:30-13:00 ROOM: 2.4, Edificio de Ciencias de la Educación  
CHAIR: Cristina Aliaga García

Esther Gómez-Lacabex	Euskal Herriko Unibertsitatea	EMI Students' Attitudes towards Pronunciation: Interlocutor Anxiety and Lecturer Speech
Francisco Gallardo del Puerto	Universidad de Cantabria	Pronunciation of English Codas in CLIL: a Longitudinal Approach
Gisela Sosa Lopez	Universitat de Barcelona	L2 Speaking Anxiety: Causes and its Relation to Comprehensibility and Accentedness

**SHORT STORY** 8/11/2023 11:30-13:00 ROOM: A23, Aulario, Módulo A  
CHAIR: Noemí Pereira Ares

Laura María Lojo Rodríguez	Universidade de Santiago de Compostela	"Tales from the Border": Global Change and Identity in Contemporary British Short Fiction	<b>Round Table</b>
Laura Torres-Zúñiga	Universidad Autónoma de Madrid		
Isabel María Andrés-Cuevas	Universidad de Granada		
Carmen Lara-Rallo	Universidad de Málaga		

**FILM STUDIES** 8/11/2023 11:30-13:00 ROOM: Seminario de Historia, Edificio Anexo  
CHAIR: Víctor Huertas Martín

Elena Oliete Aldea	Universidad de Zaragoza	Melancholic Meliorism in Todd Haynes' <i>Mildred Pierce</i> (HBO, 2011): Challenging 21st-Century Mancession Discourses through a Revision of the Past
Laura Álvarez Trigo	Universidad de Valladolid	The Physical Presence of Television and the Role of Screens in Noah Baumbach's <i>White Noise</i> (2022)

**13:00-14:30 SESSION 3**

**FEMINIST AND GENDER STUDIES** 8/11/2023 13:00-14:00 ROOM: B22, Aulario, Módulo B  
CHAIR: Marta Fernández Morales

Ivana Jocelyn Colorado Orihuela	Universidad de Salamanca	"I didn't own the robin – he owned me": The Representation of Animals and Nature in Frances Burnett's <i>A Little Princess</i> (1905), <i>The Troubles of Queen Silver</i> (1906) and <i>The Secret Garden</i> (1911)
Paula Currás Prada	Universidade da Coruña	Animal Ethics and Zoopoetics in the Poetry of Alice Fulton

<b>US STUDIES</b> CHAIR: Amaia Ibararán Bigalondo	8/11/2023 13:00-14:30	ROOM: B23, Aulario, Módulo B
--	-----------------------	------------------------------

Laura Roldán-Sevillano	Universidad de Zaragoza	From Traumatized Children to Heroic Saviours: The Resilience-building Power of the Cultural Roots in Two US Ethnic Bildungsromane of the 2010s
Marta Arenas Castro	Universidad de Jaén	A Proposal for an Analogical Literary Genre: the US Multicultural Immigration Literature
Anna Marta Marini	Instituto Franklin, Universidad de Alcalá	Chicanx Electric Dreams: Cyberpunk Borderlands and Rasquache Cosmovisions in <i>Tears of the Trufflepig</i>

<b>MODERN AND CONTEMPORARY LITERATURE</b> CHAIR: Begoña Lasa Álvarez	8/11/2023 13:00-14:00	ROOM: B21, Aulario, Módulo B
---	-----------------------	------------------------------

María del Pino Montesdeoca Cubas	Universidad de La Laguna	The Healing Effect of Brexit Fiction: Jonathan Coe's <i>Bournville</i> as a Case Study
Marta Bagüés Bautista	Universidad de Zaragoza	Unveiling the Palimpsest: Art and Intertextuality in Ali Smith's <i>Seasonal Quartet</i>

<b>HISTORICAL LINGUISTICS</b> CHAIR: Javier Ruano García	8/11/2023 13:00-14:00	ROOM: A22, Aulario, Módulo A
---	-----------------------	------------------------------

Mario Serrano Losada	Universidad Complutense de Madrid	Change in Motion: On the Rise and Development of Mirative <i>wind up</i>
Walter Armas Cáceres	Universidad de La Laguna	Reimagining Manuscripts: Hypertext and the Future of Digital Versions

<b>SHORT STORY</b> CHAIR: Noemí Pereira Ares	8/11/2023 13:00-14:00	ROOM: A23, Aulario, Módulo A
---	-----------------------	------------------------------

Sara González Bernárdez	Universidade de Santiago de Compostela	"It is a strange thing, the first time you realize you have become a fiction": Boundaries and Liminal States in Kat Howard's "Once and Future"
Antía Román Sotelo	Universidade de Santiago de Compostela	"To Ride on the Coattails of Anger over Brexit and the Border?": The Northern Ireland Question through Rosemary Jenkinson's "The Night They Shot the Journalist"

<b>FILM STUDIES</b> CHAIR: Víctor Huertas Martín	8/11/2023 13:00-14:30	ROOM: Seminario de Historia, Edificio Anexo
---	-----------------------	---

Manuela Ruiz Pardos	Universidad de Zaragoza	Intimate Geographies in the Western Frontier: Cosmopolitan Domestic Spaces in Kelly Reichardt's <i>First Cow</i>
Virginia Luzón Aguado	Universidad de Zaragoza	A Walk of Her Own: Trekking and Female Empowerment in <i>Edie</i>
Carmen Sáez-González	Universidad de Zaragoza	Contemporaneity in Ruins: The Inheritance of the Romantic Landscape in Post-Apocalyptic Films

<b>SOCIOLINGUISTICS &amp; DIALECTOLOGY</b> CHAIR: Paula Rodríguez Abruñeiras	8/11/2023 13:00-14:00	ROOM: A26, Aulario, Módulo A
---	-----------------------	------------------------------

Belén Zapata Barrero	Universidad de Murcia	Stylistic Practices and Identity Strategies in Political Contexts: Boris Johnson vs. Donald Trump
René Tissens	Universidad de Salamanca	On the Eighteenth-century Devonshire Dialect: New Evidence from "A Dialogue About the Hairy Man" (1785)

<b>POSTCOLONIAL STUDIES</b> CHAIR: Catalina Ribas Segura	8/11/2023 13:00-14:20	ROOM: A24, Aulario, Módulo A
---	-----------------------	------------------------------

Isabel Díaz Sánchez	Universitat d'Alacant	Narratives of Memory in Contemporary British and American Decolonial fiction: Bernardine Evaristo's <i>Manifesto</i> (2022) and Cherríe Moraga's <i>Native Country of the Heart</i> (2019)
María Dolores Herrero Granado	Universidad de Zaragoza	NoViolet Bulawayo's <i>Glory</i> (2022): Re-assessing and Decolonising African History
Elena Cortés Farrujia	Universitat de Barcelona	Indigiqueer Homemaking: Memory, Erotics, Food and Spirits
Astrid Schwegler Castañer	Universitat de les Illes Balears	The Mechanics of Romantic Love in <i>Florence</i>

14:00-16:00 LUNCH

16:00 BUSES TO MOYA- Buses will depart from "El Obelisco"

**17:15-18:15 PLENARY 1**  
Casa de la Cultura de Moya

**Prof. Mireia Aragay**  
Universitat de Barcelona

**"Spectral Imaginings: Encounters with Broken Space/Time in Contemporary British Theatre"**



## THURSDAY 9 November 2023

**9:00-10:30**

**SESSION 4**

<b>POSTCOLONIAL STUDIES</b>	9/11/2023 9:00-10:30	ROOM: Audiovisuales de Traductores, Edificio de Humanidades
CHAIR: Catalina Ribas Segura		

Esther Pujolràs Noguera	Universitat de Lleida	Voicing the Trauma of the Lost Territory: Creative Writing, Therapy and the Chagos Refugees Group
Felicity Hand	Universitat Autònoma de Barcelona	
Parisa Delshad	Universidad de Valladolid	Behind Bars and Beyond: Resisting Colonialism in Behrouz Boochani's Prison Writings
María Jesús Llarena Ascanio	Universidad de La Laguna	Refugee Po-Ethics of Self-Location in South(east)Asian Canadian Narratives.
Jorge Diego Sánchez	Universidad de Salamanca	You will be considered a terrorist for life: Forms of Dissent and Militancy in Meena Kandasamy's <i>Tomorrow You Will Be Arrested</i> (2023)

<b>MODERN AND CONTEMPORARY LITERATURE</b>	9/11/2023 9:00-10:30	ROOM: B21, Aulario, Módulo B
CHAIR: Begoña Lasa Álvarez		

María José Chivite de León	Universidad de La Laguna	Figuring the Aging Sleuth. Alzheimer and Detection in Emma Healey's <i>Elizabeth Is Missing</i>
Laura Miñano Mañero	Universidad de Zaragoza	Postmemory and the Legacy of Trauma in Elizabeth Rosner's Poetry and Memoir
Laura Monrós Gaspar	Universitat de València	Mesmerists, Fortune-Telling and Spectacle in (neo-)Victorian Literature
Rosario Arias Doblas	Universidad de Málaga	

<b>FEMINIST AND GENDER STUDIES</b>	9/11/2023 9:00-10:30	ROOM: B22, Aulario, Módulo B
CHAIR: Marta Fernández Morales		

Máximo Aláez Corral	Universidad de Oviedo	The 'Kingdom of the Sick' in Lucy Caldwell's "Multitudes"
Lydia Freire Gargamala	Universidade de Vigo	Exploring the Interplay of Female Agency and Irish Wilderness in Elizabeth Griffith's <i>The History of Lady Barton</i> (1776)

<b>US STUDIES</b> CHAIR: Amaia Ibararán Bigalondo	9/11/2023 9:00-10:30	ROOM: B23, Aulario, Módulo B
--	----------------------	------------------------------

Juan Antonio Sánchez Jiménez	Independent scholar	Periodista en Nueva York: Miguel Zárraga y la revista <i>La Tribuna</i>
Lucía Alarcón Reyes	Universidad de Sevilla	Criticism on the American Dream through Bruce Springsteen's Music

<b>LANGUAGE TEACHING AND ACQUISITION</b> CHAIR: Begoña Clavel Arroita	9/11/2023 9:00-10:30	ROOM: 32, Edificio Anexo
--	----------------------	--------------------------

Ismael Iván Teomiro Eva Estebas-Vilaplana	UNED	A Contrastive-Competential Approach to the Teaching of English Intonation: A Pilot Study
Yolanda Joy Calvo Benzies Karen Jaco Marian Amengual Pizarro	Universitat de les Illes Balears	Out-of-Class Contact with English among Spanish ESP University Students.
Eleonora Alexandra Vraciu Vasilica Mocanu	Universitat de Lleida Universidad de Salamanca	Language Practices and Beliefs in EMI: Who is afraid of Teaching English?

<b>CULTURAL STUDIES</b> CHAIR: Andrea Ruthven	9/11/2023 9:00-10:30	ROOM: B15, Aulario, Módulo B
--	----------------------	------------------------------

Andrea Ruthven	Universitat de les Illes Balears	"The key doesn't have to be old, the language already is": Narrative and Identity in Cherie Dimaline's <i>The Marrow Thieves</i>
Juan A. Tarancón de Francisco	Universidad de Zaragoza	Thinking Conjuncturally about Cultural Polarization: Contingency, Articulation, and Hope
Antía Rivera de la Vega	Universidade da Coruña	Mental Health and Resilience in Postpandemic Chicana Literature

<b>CRITICAL THEORY</b> CHAIR: Laura Torres Zúñiga	9/11/2023 9:00-10:30	ROOM: Seminario de Historia, Edificio Anexo
--	----------------------	---

María Luz González Rodríguez	Universidad de La Laguna	Emotional, Symbolic and Materialist Dimensions of Human-Nonhuman Relationships in Anuradha Roy's <i>The Earthspinner</i>
Carmen Lara-Rallo	Universidad de Málaga	Natural History Collectors in Neo-Victorian Texts
Xiana Sotelo	Universidad Complutense de Madrid	Hope as an Act of Rebellion and Resistance in the Face of a Global Ecological Crisis: <i>Bioluminescent</i> , the First LunarPunk Anthology (Norton-kertson 2023)

<b>HISTORICAL LINGUISTICS</b>		
CHAIR: Javier Ruano García		ROOM: A22, Aulario, Módulo A
9/11/2023 9:00-10:30		

Paula Schintu Martínez	Universidad de Salamanca	Where might a line be drawn (...)?: Locating Late Modern Derbyshire Dialect
Javier Ruano García	Universidad de Salamanca	'A sort of play among the Yorkshire boys': Dialect Words in Benjamin Langwith's Annotations to Skinner's <i>Etymologicon</i> (1671)
Seamus Johnston Zeltia Blanco Suárez Teresa Fanego	Reitaku University Universidade de Santiago de Compostela	The English Language of Seventeenth-Century Ireland: A Corpus Analysis of the 1641 Depositions

<b>MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES</b>		
CHAIR: Jorge Luis Bueno Alonso		ROOM: B11, Aulario, Módulo B
9/11/2023 9:00-10:30		

Lidón Prades Yerves	Universitat Jaume I	Ghostly Manifestations and Engagement with Theological Ideas in <i>Sir Amace</i> and <i>The Awntyrs off Arthur</i>
Beatriz Hernández Pérez	Universidad de La Laguna	"The holwe rokkes answerde hire agayn": Sea Imagery in "The Legend of Good Women"
Laura Esteban Segura	Universidad de Málaga	A Middle English Witness of Guy de Chauliac's <i>On Bloodletting</i>

<b>SYNTAX</b>		
CHAIR: Susagna Tubau		ROOM: 2.4, Edificio de Ciencias de la Educación
9/11/2023 9:00-10:30		

Ángel Jiménez-Fernández	Universidad de Sevilla	A Pilot Study of the Syntax-Information Structure in Puerto Rican Codeswitching
Aimée Elizabeth Lewis	Universidad de Sevilla	Complementiser Language Preference in English-Spanish Code-switching in Canarian Bilingual Students
Juahui Yang	Universidad de Sevilla	Scalarly Focused Object Preposing: A Contrast between English and Mandarin Chinese Based on Feature Inheritance

<b>FILM STUDIES</b>		
CHAIR: Víctor Huertas Martín		ROOM: A26, Aulario, Módulo A
9/11/2023 9:00-10:30		

Victoria Santamaría Ibor	Universidad de Zaragoza	Abject Space, Abject Self: The Horrors of Post-Industrial Detroit in <i>It Follows</i> and <i>Don't Breathe</i>
Fabián Orán Llarena	Universidad de La Laguna	Back to a New Past: Rewriting the 1980s in James Gray's <i>Armageddon Time</i> (2022)

<b>SHORT STORY</b> CHAIR: Noemí Pereira Ares	9/11/2023 9:00-10:30	ROOM: A23, Aulario, Módulo A
---	----------------------	------------------------------

Jorge Sacido-Romero	Universidade de Santiago de Compostela	Desire as a Structuring Principle in Donald Barthelme's <i>Come Back, Dr. Caligari</i> (1964)
Sergio López-Sande	Universidade de Santiago de Compostela	The Epiphany After Modernism: Some Notes on the Afterlives of the Literary Illumination
Maria Eugenia Berio	Universidad de Málaga	Manifold Liminality in Doris Lessing's Short Story "Through the Tunnel"

10:30-11:00                      COFFEE BREAK / BOOK DISPLAY

Martínez García, Ana Belén. 2020. Book: *New Forms of Self-Narration: Young Women, Life Writing and Human Rights*. Palgrave.

González Ortega, Nelson & Martínez García, Ana Belén. 2022. *Representing 21st-Century Migration in Europe: Performing Borders, Identities and Texts*. Berghahn.

**11:00-12:00                      PLENARY 2**

Salón de actos, Edificio de Ciencias de la Educación

**Prof. Virginia Pulcini**  
Università di Torino

**"The Influence of English on Romance Languages: The 21st Century Scenario"**

**12:00-13:30                      SESSION 5**

<b>POSTCOLONIAL STUDIES</b> CHAIR: Catalina Ribas Segura	9/11/2023 12:00-13:30	ROOM: Audiovisuales de Traductores, Edificio de Humanidades
---	-----------------------	---

Violetta Jojo Verge	Universidad de La Laguna	Chibundu Onuzo's <i>Sankofa</i> : Retrieving an African Identity from Colonial History Bites
Irene Pérez Fernández	Universidad de Oviedo	<i>Selina Thompson's salt.</i> : A Monument of Remembrance and Affective Healing
Paula Granda Menéndez	Universidad de Valladolid	Memoirs of Mourning: Jamaica Kincaid's <i>My Brother</i> and Jesmyn Ward's <i>Men We Reaped</i>
Bárbara Arizti Martín	Universidad de Zaragoza	Life as Ritual in Inga Simpson's <i>Nest</i>

<b>MODERN AND CONTEMPORARY LITERATURE</b> CHAIR: Begoña Lasa Álvarez	9/11/2023 12:00-13:30	ROOM: B21, Aulario, Módulo B
---	-----------------------	------------------------------

Luis Cañadilla Pons	Universidad Complutense	Reclaiming Personhood and Dignity: The Role of Graphic Novels in Dementia Care
Paula Romo Mayor	Universidad de Zaragoza	Reframing Historical Agency During the Third Reich in Rachel Seiffert's "Helmut"
Elsa Adán Hernández	Universidad de Zaragoza	Millennial Vulnerabilities and the Paradox of Interconnectedness: A Transmodern Reading of Sally Rooney's <i>Normal People</i> (2019)

<b>FEMINIST AND GENDER STUDIES</b> CHAIR: Marta Fernández Morales	9/11/2023 12:00-13:30	ROOM: B22, Aulario, Módulo B
--	-----------------------	------------------------------

Iria Seijas Pérez	Universidade de Vigo	Navigating Sexuality in the Catholic School: The Representation of Lesbian and Bisexual Protagonists in a Catholic Context in Irish YA Fiction
Ángeles Jordán Soriano	Universidad de Almería	Beyond the Red Lights of the West End: Unveiling the Portrayal of Women's (S)Exploitation in Roland Vane's <i>Vice Rackets of Soho</i> (1950) and Edgar Wright's <i>Last Night in Soho</i> (2021)
Mariana Ripoll Fonollar	Universitat de les Illes Balears	Suffragettes Fight Back: Edith Garrud and the Art of Suffrajitsu

<b>US STUDIES</b> CHAIR: Amaia Ibarrarán Bigalondo	9/11/2023 12:00-13:30	ROOM: B23, Aulario, Módulo B
---	-----------------------	------------------------------

Paula Asensi Camarasa	Universitat d'Alacant	"One Passion and Four Walls": Artistic Emancipation in Willa Cather's <i>The Song of the Lark</i> (1915) and Bess Streeter Aldrich's <i>A Lantern in her Hand</i> (1928)
Begoña Simal González	Universidade da Coruña	The Repentant Devil's Advocate: Narrating Slow Violence in <i>Michael Clayton</i> and <i>Dark Waters</i>

<b>CULTURAL STUDIES</b> CHAIR: Andrea Ruthven	9/11/2023 12:00-13:30	ROOM: B15, Aulario, Módulo B
--	-----------------------	------------------------------

Pedro Mora-Ramírez	Universidad de Sevilla	Screening the Vulnerable 'Other': Parasites, Hospitality and Resilience in Alfonso Cuarón's <i>Children of Men</i> (2006)
Eduardo de Gregorio-Godeo	Universidad de Castilla-La Mancha	Reframing Narratives on Migration: The Office of the High Commissioner for Refugees
Concetta Maria Sigona	Universidad de Burgos	The Processes of Acculturation and Migration in Hispanic-Canadian Writers

<b>CRITICAL THEORY</b> CHAIR: Laura Torres Zúñiga	9/11/2023 12:00-13:30	ROOM: Seminario de Historia, Edificio Anexo
--	-----------------------	---

Ana Belén Martínez García	Universidad de Navarra	Identities on the Move: Textual Assemblages in Migrant's Testimony
Sara Prieto García-Cañedo	Universitat d'Alacant	'The materialism of action and abstraction': Avant-garde Perspectives in Gertrude Stein's <i>Spanish Summers</i>

<b>PHONETICS AND PHONOLOGY</b> CHAIR: Cristina Aliaga García	9/11/2023 12:00-13:30	ROOM: 2.4, Edificio de Ciencias de la Educación
---	-----------------------	---

Rosalía Rodríguez Vázquez Claudia de la Iglesia Sanjuán	Universidade de Vigo	Intonation and Degree of Directiveness in Insubordinate <i>If</i> -Clauses in American English
Joan Carles Mora Natalia Fullana	Universitat de Barcelona	L2 English Speech Rhythm in Spontaneous and Read Speech: Interval Duration Metrics, Nativelikeness Distance Measures, and Listeners' Perception of Comprehensibility and Accentedness
Ingrid Mora-Plaza Mireia Ortega Duran Josh Frank Tarragano Gisela Sosa López	Universitat de Barcelona	Do Individual Differences in Attention Control Impact L2 Rhythm, Comprehensibility and Accentedness in a Spontaneous Oral Task?

<b>TRANSLATION STUDIES</b> CHAIR: Jorge Braga Riera	9/11/2023 12:00-13:30	ROOM: A26, Aulario, Módulo A
--	-----------------------	------------------------------

Richard Clouet Cristina Cela Gutiérrez	Universidad de Las Palmas de Gran Canaria	Translation through Telecollaboration: The Challenges and Opportunities of Machine Translation to Foster Intercultural Competences
Xavier Díaz Pérez	Universidad de Jaén	On the Translation of Swearwords in the Spanish Versions of Scorsese's <i>Casino</i> and <i>The Wolf of Wall Street</i>
María Pérez López de Heredia	Euskal Herriko Unibertsitatea	Lenguaje claro y perspectiva de género en la traducción de espacios culturales

<b>SYNTAX</b> CHAIR: Susagna Tubau	9/11/2023 12:00-13:30	ROOM: 0.6. Aulario, Edificio de Ciencias de la Educación
---------------------------------------	-----------------------	--

Ana Isabel Ojea López	Universidad de Oviedo	Deictic Inversion in English: an Evidential Strategy in a Non-evidential Language
Ismael Iván Teomiro Olga Borik	UNED	Non-argumental Datives
Macarena Palma Gutiérrez	Universidad de Córdoba	Syntactic Alternations with Verbs of Emotion: Profiling and Defocusing Phenomena in the Discourse of Fe/Male Novelists

<b>LANGUAGE TEACHING AND ACQUISITION</b> CHAIR: Begoña Clavel Arroita	9/11/2023 12:00-13:30	ROOM: 32, Edificio Anexo
--	-----------------------	--------------------------

Kevin Iglesias-Diéguez María Martínez-Adrián María Tania Barberán-Recalde	Euskal Herriko Unibertsitatea	The Effectiveness of Metalinguistic Explanations on Metalinguistic Knowledge and its Interaction with Language-Analytic Ability in Young Learners: a Study on the Possessive Determiners his/her
Sonia López-Serrano Alicia Martínez-Flor	Universidad de La Laguna Universitat Jaume I	What can they Learn on their own? Examining the Impact of Self-access Online Materials on EFL Learners' Pragmatic Awareness of Email Requests to Faculty
María Tania Barberán-Recalde María Basterrechea Lozano	Euskal Herriko Unibertsitatea	Task-based Interaction and Grammar Instruction with Young EFL Learners: the Potential Effect of Integrating Metalinguistic Explanations and Tasks on the Accurate Use of English Possessive Determiners

13:30-15:30 LUNCH

15:30-17:00 SESSION 6

<b>COMPARATIVE LITERATURE</b> CHAIR: Laura Monrós Gaspar	9/11/2023 15:30-17:00	ROOM: 5, Edificio de Humanidades
---	-----------------------	----------------------------------

Sara Medina Calzada	Universidad de Valladolid	Forgotten Women: María de Zayas in Romantic Britain
María del Carmen Muñoz Rodríguez	Universidad de Sevilla	Anglo-French Rivalry in 18th c. Drama: Staging the Middle Ages for the Seven Years' War

<b>CRITICAL THEORY</b> CHAIR: Laura Torres Zúñiga	9/11/2023 15:30-17:00	ROOM: 18, Edificio de Humanidades
--	-----------------------	-----------------------------------

Remedios Perni Lorente Juanjo Bermúdez de Castro Acaso	Universitat d'Alacant Universitat de les Illes Balears	Activist Shakespeare in Performance	<b>Round Table</b>
---	---	-------------------------------------	--------------------

<b>MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES</b>	9/11/2023 15:30-17:00	ROOM: A26, Aulario, Módulo A
CHAIR: Jorge Luis Bueno Alonso		

Jorge Figueroa Dorrego	Universidade de Vigo	Country vs. Court in Robert Howard and George Villiers's <i>The Country Gentleman</i>
Victoria Echegaray-Mitar	Universidad de Sevilla	A New Source for Centlivre's First Comedy: Jasper Mayne's <i>The Amorous Warre</i> (1648)
María José Mora Sena	Universidad de Sevilla	The Actress's Two Bodies and the Restoration Female Piece

<b>CULTURAL STUDIES</b>	9/11/2023 15:30-17:00	ROOM: A23, Aulario, Módulo A
CHAIR: Andrea Ruthven		

E. Guillermo Iglesias Díaz	Universitat de les Illes Balears	Viceroy's House (Gurinder Chadha 2017): Discerning Who the Victors Are
Pilar Illanes Vicioso	Universidad de Cádiz	The Shape of Water: A New Historicist Approach to the Role of the Amphibian Man as a Cold War Asset and Threat
Coral Anaid Díaz Cano	Universidad de La Laguna	"Is this worth more symptoms?": The Graphic Pace of Chronic Illness in Tessa Brunton's Notes from a Sickbed

<b>LANGUAGE TEACHING AND ACQUISITION</b>	9/11/2023 15:30-17:00	ROOM: A24, Aulario, Módulo B
CHAIR: Begoña Clavel Arroita		

Júlia Barón Athenea Botey	Universitat de Barcelona	Teaching Pragmatics in Primary Education: The Case of Requests and Refusals
Karen Jacob	Universitat de les Illes Balears	Using Teacher-Produced Materials for Advanced EFL Learners: A Case Study
Francisco Gallardo-del-Puerto María Martínez-Adrián	Universidad de Cantabria  Euskal Herriko Unibertsitatea	Young L2 English Learners' Production and Elaboration of Language-Related Episodes: Oral vs. Oral+Written Tasks

<b>POSTCOLONIAL STUDIES</b>	9/11/2023 15:30-17:00	ROOM: Audiovisuales de Traductores, Edificio de Humanidades
CHAIR: Catalina Ribas Segura		

Laura Gutiérrez González	Universitat Autònoma de Barcelona	The Female Figure in Zoë Wicomb's <i>David's Story</i>
Paloma Fresno Calleja Irene Pérez Fernández Aurora García Fernández	Universitat de les Illes Balears  Universidad de Oviedo	"What's Love Got to Do with It?": Romancing the Postcolonial Syllabus
		<b>Round Table</b>



<b>SHORT STORY</b>		
CHAIR: Noemí Pereira Ares		9/11/2023 15:30-17:00
		ROOM: A22, Aulario, Módulo A

Susana Onega Jaén	Universidad de Zaragoza	Human-Animal Transformation and the Politics of Female Choice and Agency in Sarah Hall's "Mrs Fox" (2013)
Verónica Vizcaíno	Universitat de Lleida	Sexual Liberation in Middle Age: An Intersectional Analysis of Non-Heterosexual Women in Jackie Kay's Short Stories "The First Lady of Song", "Physics and Chemistry" and "Grace and Rose"

<b>US STUDIES</b>		
CHAIR: Amaia Ibararán Bigalondo		9/11/2023 15:30-17:00
		ROOM: B23, Aulario, Módulo B

Silvia Martínez-Falquina	Universidad de Zaragoza	'Seeing the Whole Me': Anishinaabe Kwewag Identity in Angeline Boulley's <i>Firekeeper's Daughter</i>
Anna Maria Brígido Corachán	Universitat de València	Transborder Mobility and Radical Hospitality in Joy Harjo's Poetic and Autobiographical Work
Maja Daniel	Euskal Herriko Unibertsitatea	Down with These Racists!': <i>Magnesium</i> , Maciej Bochniak's Wild Ride on the Western Genre

<b>MODERN AND CONTEMPORARY LITERATURE</b>		
CHAIR: Begoña Lasa Álvarez		9/11/2023 15:30-17:00
		ROOM: B21, Aulario, Módulo B

María José Gómez Calderón	Universidad de Sevilla	Anglo-Saxonism and Female Agency in Romantic Drama: Ann Yearsley's <i>Earl Goodwin</i>
Sara Casco Solís	Universidad de Salamanca	From Trauma to Resilience in Madeleine Thien's <i>Dogs at the Perimeter</i>

<b>FEMINIST AND GENDER STUDIES</b>		
CHAIR: Marta Fernández Morales		9/11/2023 15:30-17:00
		ROOM: Aulario Módulo C

Isabel Marqués López	Universidad Complutense de Madrid	"Let's Absorb and Drip": Relating Narratives of Rape and Precariousness in Myriam Gurba's <i>Mean</i>
Vicente Chacón Carmona	Universidad de Sevilla	Exploring Henry Blake Fuller's <i>At Saint Judas's</i> as a Queer Morality Play

<b>SYNTAX</b>		
CHAIR: Susagna Tubau		9/11/2023 15:30-17:00
		ROOM: 0.6, Aulario, Edificio de Ciencias de la Educación

Edgar David Martínez García	University of Cyprus, University of Nicosia	English and Spanish Minimizers and their Relation to Gradable Predicates
Marián Alves-Castro	Euskal Herriko Unibertsitatea	Arguments in Conjoined wh-questions in English and Spanish

17:00-17:30

COFFEE BREAK / BOOK DISPLAY

Arias, Rosario and Lin Elinor Pettersson (Eds.). 2023. *Reading the 'Trace' in Modern and Contemporary Fiction*. Gylphi.

Clark, David M. 2022. *Dark Green: Irish Crime Fiction 1665-2000*. Peter Lang.

**17:30-18:30**

**PLENARY 3**

Salón de actos. Edificio de Ciencias de la Educación

**Prof. Juan Ignacio Oliva**

Universidad de La Laguna

**“New Materialisms & Postcolonial Green Paradigms in Contemporary Anglophone Poetry”**

**18:30-20:00**

**SESSION 7**

<b>POSTCOLONIAL STUDIES</b>		
CHAIR: Catalina Ribas Segura		
9/11/2023 18:30-20:00		ROOM: A24, Aulario, Módulo A
Alejandra Moreno Álvarez	Universidad de Oviedo	Attire in Kai Cheng Thom's Work
Andrea Llano Busta	Universidad de Oviedo	Postcolonial Self-Fashioning in Preti Taneja's "Four Models in Bright Hats Think about the Future"
Cristina Cruz-Gutiérrez	Universitat de les Illes Balears	Female Empowerment and Participatory Culture in the Nigerian Web Series <i>Skinny Girl in Transit</i>
Bianca Cherechés	Universidad de Zaragoza	Advocating for Equality: Perspectives on Dalit Human Rights in Modern India

<b>MODERN AND CONTEMPORARY LITERATURE</b>		
CHAIR: Begoña Lasa Álvarez		
9/11/2023 18:30-20:00		ROOM: B21, Aulario, Módulo B
María Eugenia Perojo Arronte	Universidad de Valladolid	Coleridge and Wordsworth in Jeffrey's Review of Hemans' Poetry
Eduardo José Varela Bravo	Universidade de Vigo	Anti-Catholic Literature. Joseph Blanco White as "pretext" of Authenticity in Two Escaped Nun Narratives
Alberto Lázaro Lafuente	Universidad de Alcalá	The Depiction of the Spanish Civil War in British Young Adult Fiction: Lydia Syson's <i>A World between Us</i>

<b>CULTURAL STUDIES</b>		
CHAIR: Andrea Ruthven		9/11/2023 18:30-20:00
		ROOM: A23, Aulario, Módulo A

Ana María Fraile Marcos	Universidad de Salamanca	"All that alchemy of tree and climate, genius and history": Naturecultures and Hope in Rebecca Campbell's "An Important Failure"
Katarzyna Paszkiewicz	Universitat de les Illes Balears	Ugly Feelings and Posthuman Kinship: Women Make Horror

<b>FEMINIST AND GENDER STUDIES</b>		
CHAIR: Marta Fernández Morales		9/11/2023 18:30-20:00
		ROOM: Aulario, Módulo C

Laura Larrodera Arcega	Universidad de Zaragoza	Inhuman Encounters of the Voyeur Kind: Narrating and Configuring a Posthuman Contrasexuality
Elisa Fernández Rodríguez	Universidad Autónoma Madrid	In, Out and In-between: Intersectional Space in <i>The House of Impossible Beauties</i> , by Joseph Cassara
Sara Soler i Arjona	Universitat de Barcelona	"I ended with a family tree that looked more like a barbed-wire fence": Queer Kinship and Diasporic Survival in Ocean Vuong's <i>On Earth We're Briefly Gorgeous</i> (2019) and <i>Time Is a Mother</i> (2022)

<b>HISTORICAL LINGUISTICS</b>		
CHAIR: Javier Ruano García		9/11/2023 18:30-20:00
		ROOM: 5, Edificio de Humanidades

Javier Martín Arista	Universidad de La Rioja	Automatic Parsing of an Old English Corpus with SpaCy. Performance Evaluation and Fine-Tuning
Ana Ojanguren López		
Sara Domínguez Barragán		
Julia Fernández Cuesta	Universidad de Sevilla	Nominal Syncretism in the Old Northumbrian Glosses

<b>LANGUAGE TEACHING AND ACQUISITION</b>		
CHAIR: Begoña Clavel Arroita		9/11/2023 18:30-20:00
		ROOM: A12, Aulario, Módulo A

María Luquin Urtasun	Universidad de Deusto	Investigating EFL Children's Motivation and Attitudes about Collaborative Writing and the Use of Models as Feedback
María del Pilar García Mayo		
María Puy Obanos	Universidad Pública de Navarra/Nafarroako Unibertsitate Publikoa	Collaborative Writing and Written Language: Depth of Processing and Effects on Accuracy
Izaskun Villareal		
Óscar Alonso Álvarez	Universidad de Oviedo	Assessing Project-Based Learning in the English Language Classroom

<b>MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES</b> CHAIR: Jorge Luis Bueno Alonso	9/11/2023 18:30-20:00	ROOM: A26, Aulario, Módulo A
---	-----------------------	------------------------------

Luis Javier Conejero Magro	Universidad de Extremadura	Exploring Religious Exile in Shakespearean History Plays: <i>Richard II's</i> Transgression and Consequences
----------------------------	----------------------------	--

<b>NEW TECHNOLOGIES</b> CHAIR: Laura V. Fielden Burns	09/11/2023 18:30-20:00	ROOM: 18, Edificio de Humanidades
--	------------------------	-----------------------------------

Mario Serrano-Losada Daniela Pettersson-Traba	Universidad Complutense de Madrid	E-platforms in Higher Education: Using Wooclap in the English Linguistics Classroom
--	-----------------------------------	---

<b>US STUDIES</b> CHAIR: Amaia Ibarrarán Bigalondo	9/11/2023 18:30-20:00	ROOM: A22, Aulario, Módulo A
---	-----------------------	------------------------------

Manuel Jesús Martín-González	Angelo State University	The Disintegration of Religion vis-à-vis Alien Reality in the Works of H. P. Lovecraft: The Sublime and the Demise of Anthropocentrism in "The Whisperer in Darkness" (1931)
Alfredo Moro Martin	Universidad de Cantabria	<i>The Good Lord Bird</i> (2013) de James McBride y la sátira quijotesca del entusiasmo religioso
Juan Carlos Ontiveros Gómez	Universidad de Oviedo	Crafting Curses and Preaching Sermons: Magic and Religion in Afia Atakora's <i>Conjure Women</i> (2020)

21:00  
CONFERENCE DINNER  
Restaurante Pueblo Canario

## FRIDAY 10th November 2023

**9:00-10:30**

**SESSION 8**

<b>MODERN AND CONTEMPORARY LITERATURE</b>	10/11/2023 9:00-10:30	ROOM: B21, Aulario, Módulo B
CHAIR: Begoña Lasa Álvarez		

David Clark Mitchell	Universidade da Coruña	The Transcultural and Translingual in Ken Bruen's Crime Fiction	
Patricia Fra López	Universidade de Santiago de Compostela	Women Writers and Sustainability: Anglo-Saxon Travelers in Spain on Nature and the Environment	<b>Round Table</b>
Alberto Egea Fernández-Montesinos	Universidad Pablo Olavide		
María Losada Friend			
Verónica Pacheco Costa			

<b>CULTURAL STUDIES</b>	10/11/2023 9:00-10:30	ROOM: B15, Aulario, Módulo B
CHAIR: Andrea Ruthven		

María del Mar Pérez Gil	Universidad de Las Palmas de Gran Canaria	Tourism and the Popular Romance Novel
Miquel Pomar Amer	Universitat de les Illes Balears	“Terrorists are not born to love”, are they? Forging a New Romance Hero in Sara Naveed's <i>Our Story Ends Here</i>
Inmaculada Pérez Casal	Universidade de Vigo	Coding Latinx Identity in Contemporary American YA romance

<b>FEMINIST AND GENDER STUDIES</b>	10/11/2023 9:00-10:30	ROOM: B22, Aulario, Módulo B
CHAIR: Marta Fernández Morales		

Beatriz M.ª Domínguez García	Universidad de Huelva	Cultural Representations of Destructive Practices: Contesting the Categorization of Bodies as Disposable?	
Elena Jaime de Pablos	Universidad de Almería		<b>Round Table</b>
María Auxiliadora Pérez Vides	Universidad de Huelva		
María Isabel Romero Ruiz	Universidad de Málaga		

**LANGUAGE TEACHING AND ACQUISITION** 10/11/2023 9:00-10:30 ROOM: A24, Aulario, Módulo A  
CHAIR: Begoña Clavel Arroita

Raquel Fernández-Fernández Silvia García Hernández	Universidad de Alcalá	The Impact of Shared Reading Experiences on Undergraduates' Learning Development in EFL contexts
Raúl Azpilicueta Martínez	Universidad Pública de Navarra	The Effect of Different CLIL Intensities on Young Learners' Pronunciation
Elsa González Álvarez Susana M. Doval Suárez	Universidade de Santiago de Compostela	Effects of Exposure to English Online on the L2 English Proficiency Level of Spanish University Students

**PHONETICS AND PHONOLOGY** 10/11/2023 9:00-10:30 ROOM: A23, Aulario, Módulo A  
CHAIR: Cristina Aliaga García

Núria Gavalrà Susana María Cortés Pomacóndor Celia Gorba Juli Cebrian	Universitat de Barcelona Universitat de les Illes Balears Universitat Autònoma de Barcelona	Crosslinguistic Perceived Similarity may not Readily Predict Accuracy of L2 Vowel Perception and Production at an Individual Level
Juli Cebrian	Universitat Autònoma de Barcelona	Factors Affecting the Discrimination of L2 Vowel Contrasts: Perceptual Asymmetry, Perceived Similarity and Lexical Status

**POSTCOLONIAL STUDIES** 10/11/2023 9:00-10:30 ROOM: A26, Aulario, Módulo A  
CHAIR: Catalina Ribas Segura

Catalina Ribas Segura	CESAG-UP Comillas	Mental Health and Community in Giles' "Rain to Swell the Olives" (1994) and Tsoulis' <i>Between the Ceiling and the Sky</i> (1998)
Laura Aldeguer María Fernández Díaz Carla Martínez del Barrio	Universidad de Oviedo	Transnational Solidarities in Times of Crisis
		<b>Round Table</b>

10:30-11:00 COFFEE BREAK / BOOK DISPLAY

García-Sánchez, Soraya & Clouet, Richard. 2022. *Intercultural Communication and Ubiquitous Learning in Multimodal English Language Education*. IGI Global.

Río, David (Ed.). 2023. *La expansión y revisión de un mito: el Oeste norteamericano en la literatura española*. Iberoamericana Vervuert.

Conway, Christopher; Paryz, Marek & Río, David (Eds). 2022. *The Western in the Global Literary Imagination*. Brill.

**11:00-12:00 PLENARY 4**

Salón de actos, Edificio de Ciencias de la Educación

**Prof. Lucía Ruiz Rosendo**

Université de Genève

**“The Role of Interpreters in Armed Conflict: Lessons from the Field”****12:00-13:30 SESSION 9**

<b>FEMINIST AND GENDER STUDIES</b> CHAIR: Marta Fernández Morales	10/11/2023 12:00-13:30	ROOM: A26, Aulario, Módulo A
--	------------------------	------------------------------

María del Mar Gallego Durán	Universidad de Huelva	Beyond Exclusions: The Power of Resistance and Interdependence	<b>Round Table</b>
Juan Carlos Hidalgo Ciudad	Universidad de Sevilla		
Macarena Martín Martínez			
Javier Torres Fernández	Universidad de Almería		

<b>LEXIS</b> CHAIR: Isabel Balteiro	10/11/2023 12:00-13:30	ROOM: A23, Aulario, Módulo A
--	------------------------	------------------------------

Carmen Luján García	Universidad de Las Palmas de Gran Canaria	Anglicismos en el campo de la bebida en la prensa digital española
Antonio Lillo Buades	Universitat d'Alacant	Folk Etymology, 'Lost' Rhymes and Rhyming Slang

<b>TRANSLATION STUDIES</b> CHAIR: Jorge Braga Riera	10/11/2023 12:00-13:30	ROOM: B21, Aulario, Módulo B
--	------------------------	------------------------------

Jorge Braga Riera	Universidad Complutense de Madrid	Retranslating Women for the Theatre: Gender Roles in English Versions of <i>Fuente Ovejuna</i>
Carmen Moreno Romero	Universidad de Granada	Cognitive Effort and Machine Translation Post-Editing of Medical Content: A Study on COVID-19 Information Websites
Begoña Lasa Álvarez	Universidade da Coruña	<i>Alice's Adventures in Wonderland</i> for Twenty-First Century Spanish-speaking Young Readers

<b>POSTCOLONIAL STUDIES</b>	10/11/2023 12:00-13:30	ROOM: Audiovisuales de Traductores, Edificio de Humanidades
CHAIR: Catalina Ribas Segura		

Belén Martín-Lucas	Universidade de Vigo	The Habit of Self-critique: Postcolonial Theories and Decolonial Methodologies
Maria Grau Perejoan	Universitat de Barcelona	"Today, / I plant a poem": Worldmaking in Jennifer Rahim's <i>Sanctuaries of Invention</i>
Alizia Ojeda Telletxea	Universidad de Salamanca	Neo-Slave Narratives as Sites of Resilience: Rewriting Black Canada in Lawrence Hill's <i>Any Known Blood</i> and <i>The Book of Negroes</i>

<b>PRAGMATICS AND DISCOURSE ANALYSIS</b>	10/11/2023 12:00-13:30	ROOM: B23, Aulario, Módulo B
CHAIR: Carmen Gregori-Signes		

José Antonio Sánchez Fajardo	Universitat d'Alacant	Exploring the Syntactic Variation and the Pragmatic Multifunctionality of <i>no biggie</i> through a Corpus-Based Taxonomy
Margarita Esther Sánchez Cuervo	Universidad de Las Palmas de Gran Canaria	Interpersonal Value of Conditional Sentences in Women's Instructive Writing in the XIX century

<b>SOCIOLINGUISTICS &amp; DIALECTOLOGY</b>	10/11/2023 12:00-13:30	ROOM: A22, Aulario, Módulo A
CHAIR: Paula Rodríguez Abruñeiras		

Pablo Vilas Santamaría	Universidade de Vigo	Exploring the Intralinguistic Determinants of Syntactic Variation in South-East Asian Englishes
Cristina Suárez Gómez	Universitat de les Illes Balears	The Role of Relative Clauses as Markers of Stylistic Levelling in World Englishes
Lucía Loureiro Porto	Universitat de les Illes Balears	We <b>MUST</b> be careful because <b>MAYBE</b> this is the beginning of the extinction of the human species: Persuasion and Hedging across English(es) during the Pandemic

<b>US STUDIES</b>	10/11/2023 12:00-13:30	ROOM: B15, Aulario, Módulo B
CHAIR: Amaia Ibararán Bigalondo		

Vicente Eusebio Llácer Llorca	Universitat de València	Use of "Liberty" in Political Discourse from the US Declaration of Independence
Rosa Giménez-Moreno		
Paula Barba Guerrero	Universidad de Salamanca	"The Past Is Not Important": Resisting Assimilation in Andrea Hairston's "Dumb House"
Mónica Fernández Jiménez	Independent scholar	The Peripheral Novel of the Americas: Determinism and History in "Land of Love and Drowning" (2014) by Tiphany Yanique



<b>LANGUAGE TEACHING AND ACQUISITION</b> CHAIR: Begoña Clavel Arroita	10/11/2023 12:00-13:30	ROOM: 32, Edificio Anexo
--	------------------------	--------------------------

Paloma Delgado-Garza María del Pilar García Mayo	Euskal Herriko Unibertsitatea	Is Noticing a Trainable Ability? Exploring the Relationship between Metalinguistic Explanations, Metalinguistic Awareness and the Development of two Grammatical Features in L1 Spanish Young EFL Learners
Bianca Sandu Soraya García-Sánchez	Universidad de Las Palmas de Gran Canaria	"If you can imagine it, you can achieve it!" Raising Awareness of the Impact of Imagery-Based Intervention Programmes on Language Learners' Motivation to Future CLIL Teachers

13:30-15:30 LUNCH

**15:30-17:00 SESSION 10**

<b>MODERN AND CONTEMPORARY LITERATURE</b> CHAIR: Begoña Lasa Álvarez	10/11/2023 15:30-17:00	ROOM: 5, Edificio de Humanidades
---	------------------------	----------------------------------

Paula Camacho	Universidad de Granada	The Digital Legacy of Ezra Pound: A Research Experience
Marcos Hernández González	Universidad de La Laguna	"We Are a Small Community": Silence and the Figure of the Scapegoat in David Farr's <i>The Hunt</i> and Arthur Miller's <i>The Crucible</i>
José M.ª Yebra Pertusa	Universidad de Zaragoza	Gazing B(l)ack: Glyn Philpot's and Robert Mapplethorpe's Portraiture via Alan Hollinghurst's <i>The Swimming-Pool Library</i>

<b>POSTCOLONIAL STUDIES</b> CHAIR: Catalina Ribas Segura	10/11/2023 15:30-17:00	ROOM: A26, Aulario, Módulo A
---	------------------------	------------------------------

Marta Sofía López Rodríguez	Universidad de León	Embodying the Spirit: African Indigenous Religions and (Female) Empowerment
Paula García Ramírez Violetta Jojo María Jesús López Almudena Machado	Universidad de Jaén Universidad de La Laguna Universidad de Córdoba Universidad de Jaén	Present and Future Trends in African Studies
		<b>Round Table</b>

<b>FEMINIST AND GENDER STUDIES</b> CHAIR: Marta Fernández Morales	10/11/2023 15:30-17:00	ROOM: A24, Aulario, Módulo A
--	------------------------	------------------------------

María Dolores Narbona Carrión	Universidad de Málaga	Elizabeth Stuart Phelps' Advocacy for Women's Homeownership in 19 <sup>th</sup> -Century America through her Writings
Luisa Sánchez Rivas	Universidad Politécnica de Madrid	"Weird Girls": Sexual Desire and the Female Gaze in <i>I Love Dick</i>
Marta Bernabéu Lorenzo	Universidad de Salamanca	Satirising Patriarchal Hypervigilance? Brontëan Imaginings and Neo-Victorian Doubles in <i>Mrs March</i>

**US STUDIES**

10/11/2023 15:30-17:00

ROOM: A23, Aulario, Módulo A

CHAIR: Amaia Ibararán Bigalondo

Angel Chaparro David Rfo Amaia Ibararan Jesús Ángel González López	Euskal Herriko Unibertsitatea  Universidad de Cantabria	The West is the Place	<b>Round Table</b>
--	---	-----------------------	--------------------

17:00-17:30

COFFEE BREAK / BOOK DISPLAY

González-Cruz, María-Isabel. 2022. *Hispanicisms in Romance Fiction. An Annotated Glossary*. The Edwin Mellen Press.

González Cruz, María Isabel (Ed.). 2022. *Discursos e identidades en la ficción romántica. Visiones anglófonas de Madeira y Canarias / Discourses and Identities in Romance Fiction. Anglophone Visions from Madeira and The Canaries*. Vernon Press.

17:30

CLOSING CEREMONY

Salón de actos - Edificio de Ciencias de la Educación

17:45

GENERAL ASSEMBLY

Salón de actos - Edificio de Ciencias de la Educación

- Book displays are scheduled during the coffee breaks over the course of the three-day conference. Next to the coffee breaks area, there will be a table and a panel for displaying the authors' latest publications. This will provide authors with the opportunity to engage in discussions about their books with anyone interested.